

Distr.: General  
20 January 2006

Arabic  
Original: English

## برنامج الأمم المتحدة للبيئة



مؤتمر الأطراف في اتفاقية استكهولم بشأن الملوثات

العضوية الثابتة

الاجتماع الثاني

جنيف، ١ - ٥ أيار/مايو ٢٠٠٦

البند ٥ (ب) '٢' من جدول الأعمال المؤقت\*

قضايا لينظر فيها مؤتمر الأطراف أو يتخذ إجراء

بشأنها: تدابير خفض أو القضاء على إطلاقات الإنتاج

غير المتعمد: تحديد وتقدير حجم الإطلاقات

### الاستعراض المستمر لمجموعة الأدوات الموحدة واستكمالها لتحديد وتقدير إطلاقات الديوكسين والفورانات\*\*

#### مذكرة الأمانة

١ - في دورتها السابعة طلبت لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع صك دولي ملزم قانوناً لتنفيذ الإجراءات الدولية بشأن ملوثات عضوية ثابتة معينة، وفي الفقرة ٤ من مقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية - ٥/٧ طلبت إلى الأمانة أن تطور مقترحاً للاستعراض المستمر لمجموعة الأدوات الموحدة واستكمالها من أجل تحديد وتقدير إطلاقات الديوكسينات والفورانات، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف أثناء اجتماعه الأول ("مجموعة الأدوات").

\* UNEP/POPS/COP.2/1

\*\* اتفاقية استكهولم، المادة ٥ والمرفق جيم، تقرير لجنة التفاوض الحكومية الدولية عن أعمال دورتها السابعة (UNEP/POPS/INC.7/28)، المرفق الأول، المقرر - ٥/٧؛ تقرير مؤتمر الأطراف عن أعمال اجتماعه الأول (UNEP/POPS/COP.1/31) الفقرة ٣٩.

٢ - ونزولاً على الطلب الوارد في مقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية - ٥/٧، قامت الأمانة، من خلال التعاون مع شعبة المواد الكيميائية لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة بتطوير العناصر المقترحة التالية لعملية خاصة بالاستعراض المستمر لمجموعة الأدوات واستكمالها:

(أ) أن يطلب إلى الأطراف أن تزود الأمانة ببيانات ومعلومات للمساعدة في عملية الاستعراض المستمر والاستكمال لمجموعة الأدوات على أساس منتظم؛

(ب) أن يطلب إلى الأمانة أن تنقح وتستكمل وتعيد إصدار مجموعة الأدوات حسب الضرورة؛

(ج) أن تعمل الأمانة مع شعبة المواد الكيميائية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة التي سوف تكون مسؤولة عن المحتوى التقني وإدارة الجودة وضمانها، على تطوير استعراضات لقوائم الإطلاق استناداً إلى مجموعة الأدوات، وإدارة المعلومات ذات الصلة وذلك من أجل استعراضها واستكمالها؛

(د) أن تقدم الأمانة تقارير إلى كل اجتماع من اجتماعات مؤتمر الأطراف بشأن التقدم المحرز في استعراض واستكمال مجموعة الأدوات؛

(هـ) أن ينظر مؤتمر الأطراف في التقارير المحلية وفي أي أشكال منقحة مستكملة لمجموعة الأدوات بغرض البت فيها.

٣ - سوف تكون عملية تعديل أو تنقيح مجموعة الأدوات مفتوحة وشفافة وشاملة، ويفضل أن تتم بالوسائل الإلكترونية وعن طريق المشاورات حسب الضرورة، وأن تشمل استعراض المعلومات المقدمة وتقييمها.

٤ - ولم يتمكن مؤتمر الأطراف بسبب الأعمال الكثيرة المعروضة عليه من أن يتناول البند الخاص بمجموعة الأدوات، بما في ذلك القضايا ذات الصلة بالاستعراض والاستكمال في اجتماعه الأول وافقت على وضعه على جدول اجتماعه التالي (تقرير الاجتماع الفقرة ٣٩).

#### الإجراء الذي يحتمل أن يتخذه مؤتمر الأطراف

٥ - قد يرغب مؤتمر الأطراف في:

(أ) أن يطلب إلى الأمانة من خلال التشاور مع شعبة المواد الكيميائية لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة بدء عملية استعراض واستكمال مجموعة الأدوات؛

(ب) أن يطلب إلى الأطراف وغيرها توفير البيانات والمعلومات للمساعدة في استعراض مجموعة الأدوات واستكمالها؛

(ج) أن يطلب إلى الأمانة إعداد تقرير إلى مؤتمر الأطراف عن التقدم المحرز؛

(د) أن يطلب إلى الأمانة أن تُعدّل أو تنقح مجموعة الأدوات حسب الضرورة كيما ينظر فيها مؤتمر الأطراف أو احتمال البت فيها، وفي هذه الحالة أن يعيد إصدار أي مجموعة أدوات معدلة أو منقحة؛

(هـ) أن يبحث البدائل لوضع عوامل الإطلاق والتحقق منها من أجل تحسين قاعدة البيانات الحالية مع التركيز بصفة خاصة على الأنشطة التي تتم لدى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، وللتدريب على استخدام مجموعة الأدوات؛

(و) دعوة الأطراف والجهات المانحة الأخرى التي لديها القدرة على عمل ذلك إلى تقديم تمويل إضافي لدعم العمل الوارد بالفقرة الفرعية (هـ) عاليه؛

(ز) تشجيع الأطراف وغيرها على أن تدرج في برامجها الخاصة بالقياس والرصد تحديد التركيزات الكتلية ليس فقط لثنائي بترو باراديوكسين متعدد الكلور (PCDDs) وثنائي بترو فيوران متعدد الكلور، وإنما أيضاً لسداسي كلور البترين (HCB) وثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCBs) وذلك من أجل تعزيز قاعدة البيانات.